

Safe use of ladders and stepladders	はしご及び脚立の安全な使い方
<p>1. Overview</p> <p>Ladders and stepladders are not banned under health and safety law.</p> <p>The law calls for a sensible, proportionate approach to managing risk, and ladders can be a sensible and practical option for low-risk, short-duration tasks, although they should not automatically be your first choice.</p> <p>There are simple, sensible precautions you should take to stay safe when using portable leaning ladders and stepladders in the workplace.</p> <p>Make sure that you use the right type of ladder and that you know how to use it safely.</p>	<p>1. 概要</p> <p>はしご及び脚立は安全衛生法では禁止されていません。</p> <p>法律では、リスクを管理するための賢明でバランスの取れたアプローチが求められており、はしごは、低リスクで短期間の業務には賢明で実用的な選択肢となりますが、自動的に第一選択になるべきではありません。</p> <p>職場でポータブル立て掛けはしご及び脚立を使用する場合、安全を確保するために講ずべき簡単で賢明な予防措置があります。</p> <p>正しいタイプのはしごを使用し、安全な使用方法を知っていることを確認してください。</p>
<p>2. How and when to use a ladder at work</p> <p>When to use a ladder at work</p> <p>Ladders can be used for work at height when an assessment of the risk for carrying out a task has shown that using equipment that offers a higher level of fall protection is not justified.</p> <p>This is because of the low risk and short duration of use, or there are existing workplace features which cannot be altered.</p> <p>Short duration is not the deciding factor in establishing whether use of a ladder is acceptable – you must have first considered risk.</p>	<p>2. 職場ではしごをいつどのように使用するか</p> <p>職場ではしごを使用する場合</p> <p>はしごは、作業を実行する際のリスクの評価により、より高いレベルの墜落防止を提供する装置の使用が正当化されないことが判明した場合に、高所作業に使用できます。</p> <p>これは、使用リスクが低く、使用期間が短いため、又は変更できない既存の職場機能があるためです。</p> <p>はしごの使用が許容されるかどうかを決定するのは、持続時間が短いかどうかではありません。最初にリスクを考慮する必要があります。</p>

<p>As a guide, if your task would require staying up a leaning ladder or stepladder for more than 30 minutes at a time, it is recommended you use alternative equipment.</p> <p>You should only use ladders in situations where they can be used safely, eg where the ladder will be level and stable, and can be secured (where it is reasonably practicable to do so).</p> <p>Know how to use a ladder safely</p> <p>To use a ladder, you must be competent or, if you are being trained, you should be working under the supervision of a competent person.</p> <p>Competence can be demonstrated through a combination of training, practical and theoretical knowledge, and experience.</p> <p>Training should be appropriate for the task, and this includes knowing:</p> <p>how to assess the risks of using a ladder for a particular task</p> <p>when it is right to use a ladder (and when it is not)</p> <p>which type of ladder to use and how to use it</p>	<p>目安として、傾いたはしご又は脚立に一度に 30 分以上立ち続ける必要がある作業の場合は、代替の機器を使用することをお勧めします。</p> <p>はしごは、安全に使用できる状況、たとえば、はしごが水平で安定しており、安全に固定できる状況（そうすることが合理的に実行可能な場合）でのみ使用しなければなりません。</p> <p>はしごの安全な使い方を知る。</p> <p>はしごを使用するには、使用法を熟知している必要があります。訓練を受けている最中には、有能な者の監督の下で作業する必要があります。</p> <p>十分な能力は、トレーニング、実践的及び理論的な知識さらに経験の組み合わせによって証明できます。</p> <p>トレーニングはその業務に適したものである必要があり、これには次のことを知ることが含まれます。</p> <p>特定の作業に梯子を使用するリスクを評価する方法</p> <p>はしごを使用するのが適切な場合（及びそうでない場合）</p> <p>どのタイプのはしごをどのように使用するか。</p>
--	---

<p>3. How to check your ladder is safe before you use it</p> <p>Before using a ladder, you should have access to user instructions from the</p>	<p>3. はしごを使用する前に安全であることを確認する方法</p> <p>はしごを使用する前に、必要に応じてメーカーからのユーザー説明書を閲覧でき</p>
---	--

<p>manufacturer in case you need to refer to them.</p> <p>You should always carry out a ‘pre-use’ check to spot any obvious visual defects to make sure the ladder is safe to use.</p> <p>A pre-use check should be carried out:</p> <p>by the person using the ladder</p> <p>at the beginning of the working day</p> <p>after something has changed, eg a ladder has been dropped or moved from a dirty area to a clean area (check the state or condition of the feet)</p> <p>The check should include:</p> <p>the stiles – make sure they are not bent or damaged, as the ladder could buckle or collapse</p> <p>the feet – if they are missing, worn or damaged the ladder could slip. Also check the ladder feet when moving from soft/dirty ground (eg dug soil, loose sand/stone, a dirty workshop) to a smooth, solid surface (eg paving slabs), to make sure the actual feet and not the dirt (eg soil, chippings or embedded stones) are making contact with the ground</p> <p>the rungs – if they are bent, worn, missing or loose, the ladder could fail</p> <p>any locking mechanism – does the mechanism work properly? Are components or fixings bent, worn or damaged? If so, the ladder could collapse. Ensure any</p>	<p>るようにしてください。</p> <p>はしごが安全に使用できることを確認するために、明らかな視覚的欠陥を見つけるために「使用前」チェックを常に実行する必要があります。</p> <p>使用前チェックを実行する必要があります。</p> <p>はしごを使っている人によって 勤務日の初めに 何か変化があった後、たとえば、はしごが落ちたり、汚れた場所からきれいな場所に移動したりした後（足の状態や状態を確認する。）</p> <p>チェックには以下を含める必要があります。</p> <p>踏み段 - はしごが座屈したり倒れたりする可能性があるため、曲がったり損傷したりしていないことを確認してください。</p> <p>脚 - 脚が欠けていたり、磨耗していたり、損傷していたりすると、はしごが滑る可能性があります。また、柔らかい/汚れた地面（例：掘られた土、ゆるい砂/石、汚れた作業場）から滑らかで固体の表面（例：舗装スラブ）に移動するときは、はしごの脚をチェックして、土ではなく実際の脚であることを確認してください（例：土、欠け、または埋め込まれた石）が地面と接触している。</p> <p>横木 - 曲がったり、摩耗したり、欠けたり、緩んだりすると、はしごが故障する可能性があります。</p> <p>ロック機構はありますか?その機構は適切に機能しますか?コンポーネントや固定具が曲がったり、磨耗したり、損傷したりしていませんか?そうだと、はし</p>
---	---

<p>locking bars are fully engaged</p> <p>the stepladder platform – if it is split or buckled, the ladder could become unstable or collapse</p> <p>the steps or treads on stepladders – if they are contaminated, they could be slippery; if the fixings are loose on the steps, they could collapse</p> <p>If you spot any of the above defects, do not use the ladder and tell the person in charge of the work.</p>	<p>ごが倒れる可能性があります。ロッキングバーが完全に係合していることを確認してください</p> <p>脚立のプラットフォーム - 割れたり座屈したりすると、はしごが不安定になったり、倒れたりする可能性があります。</p> <p>脚立のステップ又は踏み面 - 汚れていると滑りやすくなる可能性があります。ステップの固定具が緩んでいると、倒壊する可能性があります。</p> <p>上記のような異常を発見した場合は、はしごを使用せず、作業責任者にお知らせください。</p>
<p>4. Types of ladder and using them safely</p> <p>Once you have done your pre-use check, the following simple precautions can minimise the risk of a fall.</p> <ul style="list-style-type: none"> • leaning ladders • telescopic ladders • stepladders • combination and multi-purpose ladders <p>Leaning ladders</p> <p>When using a leaning ladder to carry out a task:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Only carry light materials and tools – read the manufacturer’s labels on the ladder and assess the risks • Don’t overreach – make sure your belt buckle (or navel) stays within the stiles • Make sure the ladder is long enough or high enough for the task 	<p>はしごの種類及び安全な使い方</p> <p>使用前チェックを行ったら、次の簡単な予防措置を講じることで、転倒の危険を最小限に抑えることができます。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 斜めはしご • 伸縮式はしご • 脚立 • 組み合わせおよび多目的はしご <p>斜めはしご</p> <p>傾斜はしごを使用して作業を行う場合:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 軽い資材及び工具のみを持ち運んでください – はしごに貼られたメーカーのラベルを読み、リスクを評価してください。 • 手を伸ばしすぎないでください – ベルトのバックル（又はへそ）が踏み段内に留まっていることを確認してください。 • はしごが作業に十分な長さまたは高さであることを確認してください。

<ul style="list-style-type: none"> • Don't overload the ladder – consider your weight and the equipment or materials you are carrying before working at height • Check the pictogram or label on the ladder for any advisory information • To help make sure the ladder angle is at the safest position to work from- you should use the 1-in-4 rule. This is where the ladder should be one space or unit of measurement out for every four spaces or units up (a 75° angle) • Always grip the ladder and face the ladder rungs while climbing or descending – don't slide down the stiles • Don't try to move or extend the ladder while standing on the rungs • Don't work off the top three rungs. Try to make sure that the ladder extends at least 1 metre or three rungs above where you are working • Don't stand ladders on movable objects, such as pallets, bricks, lift trucks, tower scaffolds, excavator buckets, vans or mobile elevating work platforms • Avoid holding items when climbing (consider using a tool belt) • Don't work within 6 m horizontally of any overhead power line, unless it has been made dead or it is protected with insulation. Use a non-conductive ladder (eg fibreglass or timber) for any electrical work • Maintain three points of contact when climbing and wherever possible at the work position. • Where you cannot maintain a handhold, other than for a brief period (eg to hold a nail while starting to knock it in, start a screw etc), you will need to take other measures to prevent a fall or mitigate the consequences if 	<ul style="list-style-type: none"> • はしごに過負荷をかけないでください。高所で作業する前に、自分の体重と、運んでいる機器や資材を考慮してください。 • はしごの絵表示又はラベルを確認して、注意事項を確認してください。 • はしごの角度が作業するのに最も安全な位置にあることを確認するには、1-in-4 ルールを使用する必要があります。ここでは、はしごは 4 つのスペースまたは単位ごとに 1 つのスペースまたは測定単位を上配置する必要があります (角度 75°)。 • 昇ったり降りたりするときは、常にはしごを握り、はしごの横木に面してください。踏み段を滑り落ちないでください。 • 横木の上に立ったまま、はしごを移動したり伸ばしたりしないでください。 • 上位 3 段の作業は行わないでください。はしごが作業場所の上に少なくとも 1 メートルまたは 3 段以上伸びていることを確認してください。 • パレット、レンガ、リフトトラック、タワー足場、掘削機のバケット、バン、移動式昇降作業台等の移動可能な物体にはしごを立てないでください。 • 登るときは物を持たないようにします (ツールベルトの使用を検討してください。) • 架空送電線が無電化されているか、絶縁体で保護されている場合を除き、架空送電線から水平方向 6 m 以内で作業しないでください。電気作業には非導電性のはしご (グラスファイバー又は木材等) を使用してください。 • 登るとき及び作業位置では可能な限り 3 つの接触点を維持してください。 • 短期間を除いて手を握ることができない場合 (例: 釘を打ち始める間、釘を握る、ネジを締め始める等)、転倒を防止するか、転倒した場合の結果を軽減するために他の措置を講じる必要があります。
---	--

<p>one happened</p> <ul style="list-style-type: none"> • Secure the ladder (eg by tying the ladder to prevent it from slipping either outwards or sideways) and have a strong upper resting point (ie do not rest it against weak upper surfaces such as glazing or plastic gutters) • Consider using an effective stability device (a device which, if used correctly, prevents the ladder from slipping, some types of ladders come with these) <p>Telescopic ladders</p> <p>Telescopic ladders are a variation of leaning ladders but remember that they don't all work in the same way.</p> <p>They should always be used, stored and transported with care and kept clean. In addition to following this guidance, it's important you read and follow the user instructions provided by the manufacturer.</p> <p>Before every use – in addition to the normal ladder checks – make sure they are operating correctly and that the mechanisms that lock each section are working properly.</p> <p>Always follow the user instructions regarding the opening and closing procedure. Be aware of the potential for trapping fingers between the closing sections. Remember some of the important parts are inside where they cannot be seen. If you are in any doubt, do not use them.</p> <p>Stepladders</p>	<ul style="list-style-type: none"> • はしごを固定し（例えば、はしごが外側又は横に滑らないように結びます。）、上部の安定点をしっかりとします（つまり、ガラスやプラスチック製の雨どい等の弱い上部表面に置かないでください）。 • 効果的な安定装置の使用を検討してください（正しく使用すれば、はしごの滑りを防ぐ装置。一部のタイプのはしごには、これらが付属しています。） <p>伸縮はしご</p> <p>伸縮はしごは傾斜はしごのバリエーションですが、すべてが同じように機能するわけではないことに注意してください。</p> <p>常に注意して使用、保管及び運搬し、清潔に保つ必要があります。このガイダンスに従うことに加えて、製造元が提供する使用説明書を読んで従うことが重要です。</p> <p>毎回使用する前に、通常のはしごチェックに加えて、はしごが正しく動作していること及び各セクションをロックする機構が適切に動作していることを確認してください。</p> <p>開閉手順については、必ずユーザーの指示に従ってください。閉じている部分の間に指を挟む可能性があることに注意してください。重要な部品の一部は内側にあり、見えないことに注意してください。疑わしい場合は使用しないでください。</p> <p>脚立</p>
---	--

<p>When using a stepladder to carry out a task:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check all four stepladder feet are in contact with the ground and the steps are level • Only carry light materials and tools • Don't overreach • Don't stand and work on the top three steps (including a step forming the very top of the stepladder) unless there is a suitable handhold • Ensure any locking devices are engaged • Try to position the stepladder to face the work activity and not side on. However, there are occasions when a risk assessment may show it is safer to work side on, eg in a retail stock room when you can't engage the stepladder locks to work face on because of space restraints in narrow aisles, but you can fully lock it to work side on • Try to avoid work that imposes a side loading, such as side-on drilling through solid materials (eg bricks or concrete) • Where side loadings cannot be avoided, you should prevent the steps from tipping over, eg by tying the steps. Otherwise, use a more suitable type of access equipment • Maintain three points of contact at the working position. This means two feet and one hand, or when both hands need to be free for a brief period, two feet and the body supported by the stepladder <p>When deciding whether it is safe to carry out a particular task on a stepladder where you cannot maintain a handhold (eg to put a box on a shelf, hang wallpaper, or install a smoke detector on a ceiling), the decision needs to be</p>	<p>脚立を使用して作業を行う場合:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 脚立の 4 つの足すべてが地面に接触しており、ステップが水平であることを確認します。 • 軽い材料及び工具のみを持ち運んでください。 • 手を出しすぎないでください • 適切な手持ちがない限り、上の 3 つのステップ（脚立の最上部を構成するステップを含む）に立って作業しないでください。 • ロック装置が作動していることを確認してください • 脚立は横向きではなく、作業活動に面するように配置してください。ただし、リスク評価により、横向きで作業したほうが安全であることが判明する場合もあります。たとえば、小売店の在庫室で、狭い通路のスペースに制約があるため、脚立のロックをかけて正面で作業することはできないが、作業面を下にして完全にロックすることはできます。 • 固体材料（レンガやコンクリート等）に側面から穴を開ける等、側面荷重がかかる作業は避けるようにしてください。 • 横荷重が避けられない場合は、ステップを結ぶ等してステップの転倒を防止する必要があります。それ以外の場合は、より適切なタイプのアクセス機器を使用してください • 作業位置では 3 つの接触点を維持してください。これは、両足と片手又は短時間両手を自由にする必要がある場合、両足及び体を脚立で支えることを意味します。 <p>手を握ることができない特定の作業（棚の上に箱を置く、壁紙を貼る、天井に煙感知器を取り付けるなど）を脚立の上で実行することが安全かどうかを判断する場合、以下を考慮して、その判断を正当化する必要があります。</p>
--	---

<p>justified, taking into account:</p> <p>the height of the task</p> <p>whether a handhold is still available to steady yourself before and after the task</p> <p>whether it is light work</p> <p>whether it avoids side loading</p> <p>whether it avoids overreaching</p> <p>whether the stepladder can be tied (eg when side-on working)</p> <p>Combination and multi-purpose ladders</p> <p>Combination and multi-purpose ladders can be used as stepladders, a variation of stepladders or leaning ladders. Combination ladders are sometimes referred to as 'A' frame ladders.</p> <p>These types of ladders can be used in a variety of different configurations. You should:</p> <p>check to ensure that any locking mechanism is properly engaged before use</p> <p>always recheck the locking mechanism if the setup of the ladder is changed</p> <p>on three-part combination ladders, never extend the top section (the section extending above the A frame) beyond the limit marked on the ladder and specified in the user manual</p>	<p>作業箇所の高さ</p> <p>作業の前後に体を安定させるためにまだ手を握ることができるかどうか</p> <p>軽作業なのか</p> <p>サイドローディングを回避するかどうか</p> <p>行き過ぎを避けるかどうか</p> <p>脚立を縛ることができるかどうか（例：サイドオン作業の場合）</p> <p>組み合わせはしご、多目的はしご</p> <p>組み合わせはしご及び多目的はしごは、脚立、脚立のバリエーション又は立てかけはしごとして使用できます。組み合わせラダーは、「A」フレーム ラダーと呼ばれることもあります。</p> <p>これらのタイプのはしごは、さまざまな構成で使用できます。あなたがすべきなのは、次のことです：</p> <p>使用前にロック機構が適切に係合していることを確認してください。</p> <p>はしごの設定を変更した場合は、必ずロック機構を再確認してください。</p> <p>3 つの部分からなる組み合わせはしごでは、上部セクション（A フレームの上に延びるセクション）を、はしごにマークされ、ユーザーマニュアルに指定されている制限を超えて延長しないでください。</p>
--	---

5. Where ladders should be used	5. はしごを使用する場所
--	----------------------

<p>As a guide, only use a ladder:</p> <p>on firm ground</p> <p>on level ground – refer to the manufacturer’s pictograms on the side of the ladder. Use proprietary levelling devices, not ad-hoc packing such as bricks, blocks, timbers etc</p> <p>on clean, solid surfaces (paving slabs, floors etc). These need to be clean (no oil, moss or leaf litter) and free of loose material (sand, packaging materials etc) so the feet can grip. Shiny floor surfaces can be slippery even without contamination</p> <p>where it will not be struck by vehicles (protect the area using suitable barriers or cones)</p> <p>where it will not be pushed over by other hazards such as doors or windows, ie secure the doors (not fire exits) and windows where possible</p> <p>where the general public are prevented from using it, walking underneath it or being at risk because they are too near (use barriers, cones or, as a last resort, a person standing guard at the base)</p> <p>where it has been secured</p>	<p>ガイドとして、はしごのみを使用してください。</p> <p>堅い地面の上に</p> <p>平らな地面の上 - はしごの側面にあるメーカーの絵表示を参照してください。レンガ、ブロック、木材等の場当たりの梱包ではなく、独自のレベリング装置を使用してください。</p> <p>清潔で固体の表面（舗装スラブ、床等）。足がグリップできるように、これらは清潔で（油、コケ、落ち葉がない）、緩い物質（砂、梱包材等）がない必要があります。光沢のある床面は、汚染がなくても滑りやすい場合があります。</p> <p>車両が衝突しない場所（適切なバリアやコーンを使用してエリアを保護する。）</p> <p>ドア又は窓等の他の危険物によって押しつぶされない場所。つまり、可能な場合はドア（非常口ではない。）及び窓を固定してください。</p> <p>一般の人々がそれを使用したり、その下を歩いたり、近づきすぎて危険にさらされたりすることができない、安全が確保されている場所場所（柵、コーンを使用するか、最後の手段として基地に警備員を配置する。）</p>
<p>6. Securing ladders and ladders used for access</p> <p>Options for securing ladders</p> <p>The options are as follows:</p> <p>Tie the ladder to a suitable point, making sure both stiles are tied</p> <p>Where this is not practical, secure the ladder with an effective ladder stability device</p>	<p>6. 作業箇所で使用するはしご及びはしごの固定</p> <p>はしごを固定するためのオプション</p> <p>オプションは次のとおりです。</p> <p>両方の框が結ばれていることを確認して、はしごを適切な位置に結びます。</p> <p>これが現実的でない場合は、効果的なはしご安定装置を使用してはしごを固定してください。</p>

<p>If this is not possible, securely wedge the ladder (eg wedge the stiles against a wall)</p> <p>If you cannot achieve any of these options, foot the ladder. Footing is the last resort</p> <p>Ladders used for access</p> <p>In general:</p> <p>Ladders used to access another level should be tied and extend at least 1 m above the landing point to provide a secure handhold</p> <p>At ladder access points, a self-closing gate is recommended</p> <p>Stepladders should not be used to access another level, unless they have been specifically designed for this</p>	<p>それが不可能な場合は、はしごをしっかりと固定してください（例：踏み段を壁に押し付ける等）。</p> <p>これらのオプションのいずれも達成できない場合は、はしごを踏んでください。足場は最後の手段</p> <p>到達に使用されるはしご</p> <p>一般的に：</p> <p>別の階に到達するために使用するはしごは、しっかりと掴めるように結び、着地点から少なくとも 1 メートル上に伸ばす必要があります。</p> <p>はしごの到達ポイントでは、自動閉鎖ゲートを推奨します。</p> <p>脚立は、この目的のために特別に設計されていない限り、別の階に到達するために使用しないでください。</p>
--	---

<p>7. Inspecting the condition of ladders</p> <p>Employers need to make sure that any ladder or stepladder is both suitable for the work task and in a safe condition before use. As a guide, only use ladders or stepladders that:</p> <p>have no visible defects. They should have a pre-use check each working day</p> <p>have an up-to-date record of the detailed visual inspections carried out regularly by a competent person. These should be done in accordance with the manufacturer's instructions</p> <p>Ladders that are part of a scaffold system still have to be inspected every seven days as part of the scaffold inspection</p> <p>requirements are suitable for the intended use, ie are strong and robust</p>	<p>7. はしごの状態の点検</p> <p>使用者は、はしご又は脚立が作業に適しているか、使用前に安全な状態であるかの両方を確認する必要があります。目安として、次のようなはしご又は脚立のみを使用してください。</p> <p>目に見える欠陥がないこと。毎営業日に使用前チェックを受ける必要があります</p> <p>有能な担当者によって定期的実施される詳細な目視検査の最新の記録を持っていること。これらは製造元の指示に従って行う必要があります。足場システムの一部であるはしごは、足場検査要件の一部として、意図された用途に適しているため、7 日ごとに検査する必要があります。つまり、作業に十分な強度と堅牢性が確保されている必要があります。メーカーの指示に従って維持及び保管され</p>
--	---

<p>enough for the job have been maintained and stored in accordance with the manufacturer's instructions</p> <p>A detailed visual inspection is similar to pre-use checks, in that it is used to spot defects and can be done on site by a competent employee.</p> <p>Pre-use checks make sure that a ladder is safe to use and are for the immediate benefit of the ladder user.</p> <p>These checks do not need to be recorded. Any problems or issues should be reported to a manager.</p> <p>Detailed visual inspections are the responsibility of the employer. They should be carried out at fixed intervals and recorded. Records of these inspections provide a snapshot of the state of the ladders over time.</p> <p>When doing an inspection, look for:</p> <p>damaged or worn ladder feet</p> <p>twisted, bent or dented stiles</p> <p>cracked, worn, bent or loose rungs</p> <p>missing or damaged tie rods</p> <p>cracked or damaged welded joints, loose rivets or damaged stays</p> <p>Pre-use checks and inspections of ladder stability devices and other accessories should be performed in accordance with the manufacturer's instructions.</p>	<p>る。</p> <p>詳細な目視検査は、欠陥を発見するために使用され、能力がある被雇用者が現場で行うことができるという点で使用前検査と似ています。</p> <p>使用前チェックは、はしごが安全に使用できるかどうかを確認し、はしごの使用者に直接の利益をもたらします。</p> <p>これらのチェックを記録する必要はありません。問題又はことがらがある場合は、管理者に報告する必要があります。</p> <p>詳細な目視検査は使用者の責任です。一定の間隔で実行し、記録する必要があります。これらの検査の記録は、はしごの状態の経時的なスナップショットを提供します。</p> <p>検査を行うときは、次の点を探してください。</p> <p>破損又は磨耗したはしご脚</p> <p>ねじれ、曲がり又はへこみのある框</p> <p>ひび割れ、磨耗、曲がったり、又は緩んだ横木</p> <p>固定用の棒の欠落又は損傷</p> <p>溶接接合部の亀裂又は損傷、リベットの緩み又はステーの損傷</p> <p>はしご安定装置及びその他の付属品の使用前チェック及び検査は、製造元の指示に従って実行する必要があります。</p>
---	---

<p>8. Product standards</p> <p>EN131 standard for portable steps and ladders.</p> <p>While BS2037 and BS1129 have been withdrawn, ladders originally made to these standards prior to their withdrawal may still be used (subject to following user instructions and guidance on safe use).</p>	<p>8. 製品規格</p> <p>ポータブル踏み台及びはしごに関する EN131 規格。</p> <p>BS2037 及び BS1129 は廃止されましたが、廃止前にこれらの規格に基づいて製造されたはしごは引き続き使用できます（ユーザーの指示及び安全な使用に関するガイダンスに従うことを条件とします。）。</p>
--	---